

# Voices from Ravensbrück

## Towards the creation of a multilingual oral history resource family

Silvia Calamai  
Università di Siena  
Siena, Italy  
[silvia.calamai@unisi.it](mailto:silvia.calamai@unisi.it)

Jeannine Beeken  
University of Essex  
Colchester, United Kingdom  
[jeannine.beeken@essex.ac.uk](mailto:jeannine.beeken@essex.ac.uk)

Max Broekhuizen  
Erasmus School of History  
Rotterdam, The Netherlands  
[maksbroekhuizen@gmail.com](mailto:maksbroekhuizen@gmail.com)

Christoph Draxler  
Ludwig Maximilian University  
Munich, Germany  
[draxler@phonetik.uni-muenchen.de](mailto:draxler@phonetik.uni-muenchen.de)

Arjan van Hessen  
University of Twente  
Enschede, The Netherlands  
[a.j.vanhessen@utwente.nl](mailto:a.j.vanhessen@utwente.nl)

Henk van den Heuvel  
Radboud University  
Nijmegen, The Netherlands  
[h.vandenheuvel@let.ru.nl](mailto:h.vandenheuvel@let.ru.nl)

Stefania Scagliola  
University of Luxembourg  
Belval, Luxembourg  
[scagliolas@gmail.com](mailto:scagliolas@gmail.com)



# CLARIN

---

# RESOURCE FAMILIES



# The potential of Oral History for CLARIN

- The Interview as data type → at the **crossroads** of different scholarly fields
- **Under-utilized** outside the Oral History community but a promising datatype
- Process of **co-creation** (shared authority with the interviewee)
- **Multimodal** (speech, audio, video, transcript, memory, language, meaning)
- Digital access → opportunities for **cross-lingual** collaboration

**Thousands of existing analogue oral history archives are awaiting to be opened up and re-used by scholars of different disciplines**

## The starting point:

### Anna Maria Bruzzone and Lidia Beccaria Rolfi, 1977



L. Beccaria Rolfi - A.M. Bruzzone, *Le donne di Ravensbrück. Testimonianze di deportate politiche italiane*, Torino, Einaudi, 1978 (2020)

## The Italian archive

- 4 long interviews
- 14 audio cassettes with a total duration of about 18 hours and 20 minutes.
- The analogue audio cassettes were digitized according to IASA standards (.wav format, 96000 Hz, 24 bit).

## The curation tasks\*

- Metadata description
- Verbatim transcription

\* Curation funded by CLARIN

# Oral Histories about Ravensbrück worldwide and CLARIN members

